

Telegraful Român

Organ național-bisericesc

Abonamentul:

Un an 80 Lei. — Șase luni 40 Lei.
Trei luni 20 Lei.

Ziarul apare Marțea și Vinerea

Correspondențele

să se adreseze Redacției «Telegrafului Român», Strada Măcelarilor Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză. — Articole nepublicate nu se înapoiază.

Prețul inserțiunilor, după învoială —
Abonamentele și inserțiunile
să se adreseze Administrației ziarului «Telegraful Român», Sibiu, Strada Măcelarilor Nr. 45.

Sprijin și încurajare

(=) Au trecut 68 de ani dela apariția primului număr al *Telegrafului Român*.

Intrând în noul an de muncă, pentru susținerea acestui organ de publicitate național-bisericesc, — ca vechime al doilea în presa română de pretutindeni, — avem trebuință neapărată de concursul vrednicilor slujitori ai bisericii noastre din țara întregită.

Orce tagmă de oameni își are ziarul acela, pe care îl merită să-l aibă.

Fără publicațiuni proprii, bine îngrijite, nu se mai afirmă astăzi diferitele pături sociale, în deosebi dacă e vorba de-o întinsă organizare culturală, politică, economică.

În astfel de împrejurări nici o instituție, cu putere de viață, nu trebuie să rămâie nesimțitoare.

Preoțimea, la înălțimea chemării, nu va privi fără interes cum sboară vremea, ci va dovedi cu fapte că formează, în mijlocul societății nouă, un factor sănătos și decisiv.

Pentru a putea orienta și informa cercurile autorităților, precum și opinia publică, asupra chestiunilor care preocupă clerul în situația lui actuală, biserica din mitropolia noastră nu se poate lipsi de organele sale de publicitate cât mai tari, mai măduvoase, și mai multe. Ea va trebui să editeze foi bune și cinstitute, care să adune la olaltă puterile răslețe și să

formeze dintr'însele curente capabile de a duce mai departe opera începută în lupta pentru adevăr, ordine, dreptate și cultură nefalsificată.

Organul nostru, pe lângă partea aceasta informativă, va cuprinde tot ce poate să intereseze cititorii săi, în materie de religie, cultură, viață politică și socială. Va deschide coloanele pentru dorințele îndreptățite ale celor ce servesc biserica și neamul. Va publica: rapoarte și corespondențe de interes obștesc din toate centrele românești, dări de seamă despre cărțile bune de răspândit, material de istoria bisericii și a școalelor sale, și alte cunoștințe, povești și îndrumări de folos.

Toată această menire se va putea realiza, dacă vom fi împărțășiți de interesarea și sentimentul de jertfă al onoraților preoți, cari în cercul lor de activitate se vor hotărâ a stăruii pentru câștigarea unui număr îndestulător de abonamente pe seama ziarului nostru.

Apelăm deci la vechii noștri cititori, și colaboratori, cari înțeleg munca și sacrificiile ce se depun la redactarea și susținerea unei foi, rugându-i cu stăruință să ne acorde întreg concursul lor, ca să putem desfășura o lucrare cu izbândă cât mai desăvârșită.

Prin această mijlocire, care o cerem în interesul tuturor, vom putea ridica foaia noastră la treapta ce i se cuvine, așa cum dorim să fie: un standard cu rost și chemare.

An de an se cheltuesc la noi sume considerabile pentru lucruri mai mult sau mai puțin de prisos. Înțelepțește lucrează ceice își încurajează și își sprijinesc organele lor, dând puțința ca în vremuri nouă presa această, ocrotitoarea lor, să fie în stare a întrebuița arme, care să producă efectul așteptat.

Sfârșim rugarea noastră cu vorba dela început:

Orce tagmă de oameni își are ziarul acela, pe care îl merită să-l aibă.

Nou guvern francez. Președintele republicii franceze, dl Millerand, a însărcinat cu formarea noului cabinet pe dl Aristid Briand, fost de mai multe ori președinte de consiliu. Noul șef de guvern a luat externele. Ministrul de război este dl Louis Barthou.

Botezul Domnului în Sibiu

A treia oară dela fericitul eveniment al întregirii neamului s'a serbat în centrul mitropoliei noastre praznicul Botezului Domnului cu mare solemnitate și paradă militară.

La ora 8 și jumătate a. m. era deja postată înaintea catedralei și rezidenții arhiepiscopiei o companie de onoare din Regimentul 10 Putna în frunte cu muzica militară.

La 9 ore preoțimea îmbrăcată în ornate, în frunte cu corul bărbătesc, conduce pe I. P. S. Sa mitropolitul nostru *Nicolae* în biserică.

După intrarea în catedrală și îmbrăcarea arhierului, I. P. S. Sa celebrează sfânta liturghie asistat de preoții: Lazar Triteanu, Dr. G. Proca, Dr. V. Bologa, Dr. A. Crăciunescu, Dr. V. Stan, Ioan Dăncilă, Marcu Jantea, Mihail

FOIȘOARA

Premiul Nobel

Premiul Nobel pentru literatură s'a dat în anul acesta unui scriitor foarte puțin cunoscut. Trăind retras în Elveția, după lungi peregrinări prin Rusia *Carol Spitteler* a trăit izolat.

Profesor de limbi romanice în Rusia, scrie la vârstă de 35 ani o epopee mistică «Prometeu și Epimeteu». În 1885 publică «Fluturele». În proză a scris câteva romane, «Bustov», o idilă, și Micii Misogini, studiu de psihologie a copiilor. Neluarea în seamă, până acuma, a poetului se datorește faptului că a scris literatură idealistă. În aceste timpuri, de realism acut, simbolismul poetului era o monedă stearsă, cu care cu greu putea atrage atenția contemporanilor.

Frumoasele scrieri ale lui Carol Spitteler au atras atenția areopagului, care împarte premiile nemuritorului scandinav.

Carol Spitteler este cel mai mare poet al Elveției. El a rostit un discurs celebru la «Noua societate elvețiană», împotriva propagandei germane în 1914, și a semnat manifestul prin care protesta împotriva violării Belgiei. Suflul idealist a fost dușmanul neîmpăcat al pumnului german.

Trecerea e mai sigură pe pod decât pe punți

— Articol irenic —

(Sfârșit)

— Ei bine! Îmi zise surzând respectabilul savant, ai dat însuși răspunsul la întrebarea d-tale. Podul este, în cugetarea mea, imaginea bisericii sobornicești. Râul este viața pământească, peste care noi sântem datori să trecem dincolo pentru a ajunge la viața veșnică. Cum putem noi trece în mod sigur un râu larg și agitat, dacă nu pe un pod trainic și bine construit? Cum putem din această viață pământească, plină de ispite și de turburări, să trecem la viața cerească, dacă nu sub conducerea sfintei biserici apostolice?

Cele două punți vor fi, dacă voești, biserica protestantă și biserica catolică romană modernă. Cea dintâi corespunde în cugetarea mea primei punți. Intr'adevăr, această biserică păstrează, împreună cu alte multe dogme, dogma fundamentală a creștinismului, cea despre divinitatea Mântuitorului nostru Isus Hristos, ceea ce îi dă dreptul să poarte titlul de biserică cre-

ștină, și membrilor ei dreptul de a nădăjdui mântuirea. Dar, din nenorocire, ca și cea dintâi punte, această biserică nu prezintă toate garanțiile necesare pentru trecerea sigură către eternitate: Ea respinge dogme, care trebuie să facă parte din credință și să servească la integritatea și soliditatea bisericii; ea lasă membrii săi fără conducere, atribuind toată autoritatea bisericii în materie de credință individului, acordând libera cercetare fără margini cu privire la o interpretare a dogmelor creștine. Și astfel, afară de adevărații membri ai bisericii protestante, care păzesc credința lor întreagă și-și fac mântuirea în frica de Dumnezeu, cu înțelepciune, câți nu sânt într'însa, cari, din distracție sau printr'un fel de amețeală, fac pași greșiți? În loc să-și supună rațiunea în fața credinței, în ce privește anumite dogme, pe care ar trebui să le considere ca revelate, ei încep a le discuta, și încheie adeseori, respingându-le, cu aceea, că înlătură și alte dogme, recunoscute de însași biserica lor; câți nu sânt printre ei, cari, clătinați și răpiți de toate vânturile învățăturii, se răstoarnă în prăpastie, adică

Stoia, Trandafir Scorobeț, Patriciu Marcu, Mih. Neagu, Valeriu Hurdu și diaconii Sofronie Morariu și Ilie Beleuță, în prezența autorităților militare și civile în frunte cu dl general Boeriu și prefect Dr. Comșa.

Răspunsurile liturgice le-a dat corul mixt sub conducerea dlui prof. T. Popovici.

După terminarea sfintei liturghii a urmat procesiunea în Piața Ferdinand, unde s'a celebrat sfințirea apei.

Cortegiul a fost foarte impozant. Înainte mergea compania de onoare, apoi muzica militară, care atât la mergere cât și la întoarcere a cântat imnuri religioase, urmă corul mixt, preoșimea celebrantă, apoi sub baldachinul dus de preoșii Stoia, Scorobeț, Neagu și Hurdu, I. P. S. Sa mitropolitul în splendide ornate arhieresti cu mitra și cărja.

După baldachin urmau dnii generali cu ofițerii din garnizoană, autoritățile civile și public imens.

În piața mare erau postate trupele garnizoanei, iar în mijlocul pieții era așezat un podiu, pe care s'a oficiat sfințirea apei. Și aici a cântat corul mixt. La rostirea ecteniei din partea I. P. S. Sale pentru Majestatea Sa Regele Ferdinand I. muzica militară a intonat Imnul Regal. La finea slujbei corul mixt, acompaniat de muzica militară, a cântat «In Iordan».

I. P. S. Sa botează apoi pe cei prezenți. Urmează defilarea, care a stors admirarea celor prezenți, în decursul căreia I. P. S. Sa a stropit pe soldați cu apă sfințită.

În ordinea în care a mers procesiunea urmează întoarcerea la catedrală. Se încunjură biserica, stropindu-se din partea I. P. S. Sale. La intrarea în catedrală I. P. S. Sa continuă stropirea cu apă sfințită, apoi dă binecuvântarea și împarte anafora.

Se apropia ora unul, când preoșimea a condus pe înaltul prelat la reședință.

Ordinea exemplară a fost susținută de ostași sub conducerea dlui colonel Marcovici, căruia i se cuvine atât pentru aceasta, cât și pentru aranjarea și decorarea pieții toată recunoștința.

Pastorale

de Sfintele serbători ale Nașterii Domnului

II

Din pastora P. S. Sale Dr. Iosif Tr. Badesca, episcopul eparhiei ortodox-române a Caransebeșului, reținem următoarele:

«Căutați să nu vă răpească cineva cu filozofie și cu înșelăciune deșartă, după tradiția oamenilor, după elementele lumii și nu după Hristos» — zice sf. Apostol Pavel către Coroleni.

Acest indemn să-l punem și noi la inimă și să nu ne lăsăm ademeniți de lozinci ademenitoare, străine de binele nostru național. Mulți se ridică ca fericiți de societate, fericiți, cari nu vor să cunoască neam, naționalitate, nu vor să cunoască religie și biserică, mai

mult, nu vor să cunoască patrie. Una însă cunosce, și aceasta este: binele propriu. Ei merg până acolo, că periclitează interesul general al binelui public, al patriei, pentru satisfacerea intereselor lor particulare sau de castă.

Noi însă ne-am născut, după voia bunului Dumnezeu, ca români și în sânul bisericii noastre dreptcredincioase, ortodoxe. Cu însușirile noastre românești și cu credința noastră străbună ne-am dezvoltat, înaintat până astăzi. Cu acestea au învins părinții și strămoșii noștri toate valorile străine ce s'au revărsat asupra lor, până ce au încheiat statul și regatul român. Acest regat apoi în urma puterii de viață ce rezidă, ce se află în sufletul poporului românesc, în urma însușirilor lui și a credinței lui strămoșești, a realizat, a înfăptuit România de azi, și cu ajutorul lui Dumnezeu vom ajunge și acel moment fericit, când nici o suflare românească să nu fie străină, ci toți frații să ne aflăm în o casă și la o masă, în casa și la masa neamului românesc.

România, țara noastră, a adus multe jertfe pentru eliberarea neamului și în urma acestor jertfe din cursul războiului sânt diferite neajunsuri, cari însă toate se pot delătura, dacă vom urma îndemnul Mântuitorului Hristos: «Dați împăratului ce este a împăratului și lui Dumnezeu ce este a lui Dumnezeu».

Statul, pentru că să facă față tuturor cerințelor, are neapărată lipsă de concursul tuturor cetățenilor, și cu deosebire de al nostru, al românilor, căci statul este românesc. Acest concurs îl vom da în prima linie, dacă ne vom îndeplini îndatoririle față de stat prin plățirea dărilor. Să nu așteptăm numai favoruri, ci să îndeplinim și sarcinile ce le avem ca cetățeni. Dacă dările încurg regulat, statul se întărește, prestigiul îi crește în afară, toată mașinăria statului merge regulat, de unde numai îndestulare și bunăstare rezultă pentru cetățeni. Deci, nimenea să nu aștepte ca să fie provocat, să i se ceară darea, ci fiecare fără provocare să-și plătească contribuția.

Să dăm mână de ajutor statului, nu numai prin plățirea diferitelor dări, ci să-i dăm ajutor și în opere de caritate, în care privință ne îndeamnă iarși Mântuitorul când zice: «Iubește pe deaproapele tău, ca pe tine însuși».

Războiul a lăsat urme pline de suferință: diferite boale, invalizi, neputincioși, orfani, cari toți așteaptă o mână binefăcătoare, care trebuie să li-se întindă nu numai din sentimente de milă, ci și din sentimente de datorie creștinească și cetățenească.

Cuvântul Mitropolitului Primat

Luni seara s'a continuat la societatea Cleului Ajutorul discuția asupra concordatului.

La această întrunire I. P. S. Sa Mitropolitul primat Miron a zis următoarele:

Mișcarea preoșimii, față cu svonorile despre Concordat, este foarte firească. Pentru apărarea credinței noastre strămoșești veți avea

toată aprobarea mea. În situația vechiului regat, catolicismul nu prezenta aproape nimic. Odată însă cu întregirea neamului am adus și câteva milioane de străini. Între aceștia sânt vreo două jum. milioane de catolici. Acest fapt silește țara noastră să reguleze chestiunea bisericească cu Papa. Chestiunea este: ce anume condițiuni se impun prin acest Concordat. Și aici vă dau dreptul să fiți îngrijiți, ca nu cumva pretențiunile Papei dela Roma să meargă prea departe.

Țara noastră a fost totdeauna foarte tolerantă. Vom fi și în viitor toleranți față de toate credințele. Le vom da deplina libertate, cu condiția ca să nu primejdium credința și țara noastră. Să nu ne ceară însă în loc de libertate paritate, căci paritatea nu o putem da nimănui. Cei 800.000 de mucenici au murit, pentru ca țara noastră să rămâie a neamului românesc.

Eu am șapte județe, cu 2 și jum. milioane de credincioși, — pe când toți catolicii au tot atâția credincioși și au zece episcopi. O sporire deci de episcopi catolice nu este justificată.

Cererea ca copiii născuți din căsătorii mixte să fie botezați catolici, nu se poate admite.

O altă chestiune este a călugărilor catolici. Sânt țări pur catolice, care nu permit ordurile călugărești să se așeze acolo. Cu atât mai mult acești călugări nu pot fi tolerați la noi.

Unitatea sufletească

În părțile ardelenesti, după doi ani dela desrobirea lor, se poate observa mai pretutindenea, la poporul nostru, sentimentul desiluziei și al nemulțumirii, care se manifestă câte odată în izbucniri de aspre vorbe la adresa fraților vechiului regat.

Vorbele acestea, rostite în pripeală, nu pot avea deosebită gravitate. Greșelile și păcatele unuia sau altuia nu se pot generaliza asupra masselor.

Unitatea sufletească, între român și român, pe lângă toată desiluzia și nemulțumirea, iese la iveală cu orice ocazie potrivită.

Un exemplu: În ziua de Crăciun veniseră la Cluj săteni din jur cu colinde ardelenesti. Vorbeam cu unul din colindași, cu un bătrân din Cojocna, — povestește corespondentul unui ziar bucureștean.

— Domnișorul, spunea bătrânul, unde s'a pomenit pe timpul ungușilor să umblăm noi prin Cluj, ca acum! Îndată eram duși la «renderșig» (poziție) și închiși. Acum, slavă Domnului, ne ducem pe tot locul, și ne ascultă și domnia de unguș colinda noastră. Se vede că-i România-mare!

Vedeam, scrie corespondentul, cum lacrimile, de bucurie de astădată, stăteau să izvorească din ochii omului... care a umblat prin Clujul, fost odată al magnașilor unguș, și a colindat fără frică în limbă românească...

în brațele indiferenței, ale raționalismului și ale necredinței, și pier în chipul acesta pentru totdeauna?

A doua punte, continuă profesorul meu, este biserica catolică romană modernă. Ea a păstrat toate dogmele descoperite; însă, în același timp, ea a adaus la ele inovații, care sânt tot atâtea obstacole sămănate sub pașii membrilor săi. Aceste inovații sânt dogmele ei cele nouă, bunăoară cele: despre puterea supremă a papii, despre concepțiunea nepătată, etc... Sânt mulți catolici romani, cari știu desfide și învinge aceste obstacole și a-și continua mersul lor regulat în calea religiunii. Dar vai! sânt și alții, cari se lasă amăgiți de aceste inovații, se isbesc de aceste obstacole și cad.

Biserica romană modernă, cu toate că a păstrat învățătura creștină despre necesitatea conducerii conștiințelor, transformă adeseori această conducere în despotism. Ea nu vrea să îngăduie credincioșilor săi decât un foarte slab avânt în domeniul inteligenței, ea nu le acordă nici o libertate de judecare. Ce rezultă adeseori din această tiranie a bisericii catolice romane

moderne? Câtă vreme unii din creștinii catolici știu împăca drepturile conștiinței lor cu drepturile legitime ale autorității bisericești, făcând, cât privește aceasta din urmă, distincția celor ce vin dela Dumnezeu și a celor ce se trag din puterea oamenilor, alții rup cu autoritatea bisericească și cad în abis.

În sfârșit, podul este biserica ortodoxă, biserica cu adevărat sobornicească, care s'a conservat până astăzi așa, cum a fost ea întemeiată de Isus Hristos și de Apostolii Săi. Ea n'a adaus nimic, nici n'a șters nimic din învățătura descoperită, și cu toate că exercită supravegherea legitimă asupra conștiințelor, ea nu le impune, cu toate astea, un jug despotice, ea le lasă dreptul de a-și folosi inteligența și dreptul de a judeca, în limitele legale, asupra chestiunilor de credință. Această biserică, care conducea altădată toate conștiințele, în apus, ca și în răsărit, este reprezentată astăzi mai ales de biserica orientală, care n'a inovat niciodată în ce privește doctrine, n'a suprimat nimic din ea, n'a adaus nimic la ea.

Poate că, aceste explicări prezintă inexactități sub raportul teologic; eu nu îndrăznesc

a mă pronunța în această privință. Ceeace mă mărginesc să constat, e că ele îmi dădură o satisfacție completă și calmează toate îndoilele mele.

Începând din acea epocă, eu pot să împac în chip desăvârșit dorința mea profundă după reunirea bisericilor cu ideea, că creștinii cari aparțin la alte comunități creștine, pot fi mântuiți.

Nu este nici o îndoială, că e posibil să treci pe celălalt țărm al râului pe punți, ca și pe pod; dar totuși, e cu totul firesc să dorești, ca toți creștinii să apuce drumul cel mai solid și cel mai sigur, și ca punțile, devenind inutile, să dispară. Astăzi, ori de câte ori întâlnesc în calea mea un creștin protestant sau unul romano-catolic, văd în el un frate, care merge într'acolo, încărău merg și eu; dar în același timp sânt ispitit a-i spune: Frate, urmezi o cale bună; totuși ai putea apuca o altă cale, mult mai sigură; urmează mi mie, și eu te voi conduce pe ea.

Prelucrare de: *Minimus*.

Inalt ordin de zi

Ostași, — Pe pragul unui nou an, gândurile Mele se întorc cu dragoste spre iubita Mea armată.

Cu mândrie Mă uit înapoi mulțumind credincioșilor Mei ostași, cari au fost fala neamului și pavăza sigură a ordinii în timpuri grele; cu încredere privesc în viitor când văd că legitimă bucurie, cu ce avânt au alergat sub drapel contingentele chemate în serviciul patriei. Intâia dată s'au reunit anul acesta recruți din tot cuprinsul României întregite și au răspuns chemării Mele plini de simțământul datoriei. Modul voios cum ați alergat sub drapel, Imi este cea mai bună cheazășie că și pe viitor statul și regele vostru se pot bizui pe credința și vitejia armatei. La toți vă urez un bun și fericit.

Dat în București, la 14 Ianuar 1921.

Ferdinand.

Cultură și morală

Trebuie bine știut, că pașii uriași, pe care omenirea îi face spre progres, sânt numai în domeniul material, — dar se neglijează terenul moral. De aceea pasiunile, viciile, luxul și desfrâul, nu numai că nu descresc, ci se rafinează. Spitalele și temnițele sânt tovarăși tot așa de obișnuiți ai progresului științific, ca și palatele luxoase și fabricile mărețe.

În reședințele sgomotoase, pe strade pardosite cu asfalt și luminate cu sori de electricitate, azi întâlnim fețe tot așa de sleite și posomorâte ca și altă dată pe ulițele târgurilor sărace. În mijlocul celei mai mari îngrămădiri de bogății, găsim oameni, cari mor de foame și de cumplite boale.

Contrastul dintre sărăcie și progres, — dintre spoiala de cultură a veacului și între corupția morală, rămâne în picioare și îngreuiază luptele sociale și politice turburând lumea fără ca filantropii și sociologii de azi să le poată ușura. Și aceasta se întâmplă, pentru că golurile cele mai mari și de care nu voim să ne îngrijim, sânt goluri morale, și știința e fără putere în fața lor.

Apostolii și filosofilii, cari au predicat blândețea și înfrățirea între popoare și-au împlinit misiunea fără telegraf și telefon. Azi însă milioanele de sârme, care au impresurat pământul ca o pânză de păianjen, servesc mai mult jocurilor de bursă și știrilor de senzație, înțreținând țesături politice și întrigi diplomatice de vrăjmășie între popoare.

Chinezii pașnici, după ce au descoperit praful de pușcă, îl întrebuițau pentru artificii: civilizația europeană însă l-a prefăcut în cea mai cumplită armă de distrugere.

Comparați cantitatea de earbă explosibilă pe care popoarele culte o întrebuițează în bine pentru săparea tunelurilor, lărgirea trecătorilor înguste din munți și înlăturarea stâncilor din mare cu formidabila cantitate de explosive din armamentele armatelor, și vom fi siliți a recunoaște că cultura științifică, — lipsită de echilibru moral, — nu nobilează pe oameni.

Arhim. V. Puiu
(Predici pentru orașe)

Biserica neamului la Mărășești

Comitetul alcătuit în scopul ridicării bisericii dela Mărășești, în amintirea eroilor căzuți pentru unirea tuturor românilor, a publicat programul de concurs, în care se comunică următoarele:

Terenul pe care se va zidi monumentul formează un platou situat spre vest de șoseaua Națională Focșani-Bacău în apropierea acesteia în dreptul kilometrului 18. Monumentul va avea un subsament care va cuprinde galerii, în care se vor amenaja racle pentru osemintele eroilor.

Partea centrală va fi rezervată criptei, iar partea din fund va forma un altar pentru oficierea serviciului religios.

Deasupra acestui subsament se va înălța mausoleul. Accesul în subsament se va face atât din exterior cât și din interiorul mausoleului.

În jurul monumentului se vor practica esplanade (terase) de unde mulțimile vor putea lua parte la anumite sărbări și servicii ce se vor face.

Suma destinată pentru ridicarea acestui monument și care nu va putea fi întrecută, este de lei 3.500.000, în care nu se cuprind lucrările anterioare ale mausoleului propriu zis, adică tencueli, pardoseli și pictură.

Casa parohială va cuprinde: locuința preotului compusă din 4 încăperi cu dependențele lor, iar pavilionul de primire se va compune dintr'o sală mare de primire și trei camere pentru oaspeți, cu dependențele lor.

Suma destinată pentru aceste clădiri este de lei 500.000.

Concurenții vor produce:

1. Un plan de asamblu în care se va indica așezarea monumentului-mausoleu, casa parohială și casa de primire, precum și alte clădiri ce eventual s'ar mai construi ca: Muzeu militar, azil de invalizi etc. 2. Un plan al subsamentului (cripta). 3. Un plan al parterului (mausoleu). 4. una secțiune longitudinală. 5. una secțiune transversală. 6. una vedere din față. 7. una vedere laterală. 8. una vedere perspectivă. 9. un deviz.

Toate aceste planuri se vor face la scara de 2 c. m. pe metru. Termenul de predare va fi la 1 Mai 1921. Concursurile vor purta un motto, iar numele autorului va fi închis într'un plic cu acelaș motto. Lucrările vor fi prezentate în ziua fixată la cancelaria Ateneului Român din București. După această dată nu se va mai primi nici un concurs.

Comitetul pune următoarele premii la dispoziția juriului examinator care va hotărâ de întrebuintărea lor:

Premiul I lei 35.000 și conducerea lucrărilor. Premiul II lei 25.000. Premiul III 15.000. Planurile premiate, rămân proprietatea comitetului.

Intrecerea tinerimii școlare

Dela Societatea științifică literară «Tinerimea Română», fondată în anul 1877 și recunoscută ca persoană morală, primim următoarele:

Societatea «Tinerimea Română» cheamă și în anul 1921 la întrecere pe tineretul dela școlile patriei. Prin metoda aceasta, aplicată timp de 40 ani, «Tinerimea Română» a provocat și susținut în tineretul școlar emulațiunea pe teren fizic și sufletec.

Dela toate școlile supraprimare din întreg pământul românesc chemăm pentru 1, 2 și 3 Iunie școlari la întrecerile noastre. Anul acesta lucrările se vor da numai din limba românească, rămânând ca în anii viitori să se dea din religia și istoria țării, și tot astfel în fiecare an succesiv din aceste trei materii, care în chip oarecum simbolic reprezintă credința și puterea națiunii noastre.

Va fi o lucrare scrisă din limba românească, de puterea și greutatea cunoștințelor dobândite în acest an de elevii din fiecare clasă și regiune.

Dorind ca fiecare școală să fie reprezentată, sântem nevoiți a limita numărul concurenților astfel: liceu, seminar și școle secundare de fete gr. II câte 8 elevi; gimnaziile (școle cu 4 clase) câte 4 elevi; școle normale câte 6 elevi; externate secundare de fete gr. I, școle profesionale și comerciale câte 5 elevi.

Spre a se atrage deosebita atențiune a tuturor celor chemați să se ocupe cu educația fizică a școlarilor vom ținea anul acesta prima Olimpiadă școlară.

În antichitate sporturile și exercițiile aveau înțetatea în pregătirea viitorilor cetățeni, deși oamenii nu erau așa de slăbiți ca astăzi. A propăvădui regenerarea fizică și morală a poporului nostru, în timpul de față, este cea mai de căpetenie datorie a tuturor oamenilor de bine.

În acelaș timp ne-am gândit la nevoia de a se cultiva cât mai mult în școle muzica, și în special corurile, și de aceea anul acesta vom ținea un concurs între corurile școlare.

Toate școlile din acel oraș, de băieți și de fete, vor întocmi unul singur cor cu elemente alese din acele școle de cătră maestrul respectiv, în bună înțelegere. Aceștia vor delega tot prin bună înțelegere pe unul dintre dâșii să conducă corul și vor alege trei piese corale, de preferință din muzica poporană locală, cu care să se prezinte.

Cu șase-șapte săptămâni înainte de 1 Iunie, se va trimite corurilor înscrise la concurs, un cor, care va fi piesa hotărâtoare a concursului.

Serbările ce se vor ținea cu ocazia concursurilor din anul acesta, se vor da în parcul «Carol», unde pe lângă Carele alegorice va fi și o expoziție a lucrărilor făcute de școlari în timpul anului. Fiecare școală poate expune orice lucrări, făcute de elevi, în pavilioanele aranjate de Societate. Obiectele vor fi vândute în profitul școlilor, ear cele mai de seamă se vor premia.

Concursul va începe în ziua de 1 Iunie, ear distribuția premiilor se va face în ziua de 3 Iunie 1921.

Serbările țin trei zile: 1, 2 și 3 Iunie 1921.

Elevii concurenți și însoțitorii (adică profesorul însoțitor) vor avea gratuit drumul, casa și masa.

Orce deslușiri și amănunte se pot lua dela președintele Societății, dl Nae Dumitrescu, director în ministerul de instrucțiune.

Programul detaliat al acestui concurs se va comunica la timp.

Citind ziare

Despre organizarea muncii, scrie «Infrățirea»:

Munca este forța care va creia ce s'a pierdut, care va descoperi izvoare de bogății și va smulge naturii din tainica ei putere mijloace pentru a asigura progresul. Vânosul și anonimul lucrător, care sparge cărbuni în adâncurile bogatului pământ, ca și savantul care caută deslegarea enigmelor universale, muncitorul din uzină ca și inginerul din laborator, plugarul simplu ca și poetul, toți sânt meșteșugari ai progresului umanității.

Dar pentru ca munca să fie rodnică, ea trebuie să fi continuă. Nu printr'o sforțare istovitoare, ci printr'o muncă tihnită, rânduită, se va putea îndruma omenirea spre mai bine.

Și atunci se impune organizarea muncii. Cât mai mult, cât mai bine și cu o cât mai mică cheltueală de energii, ținând seamă ca organismul celui care muncește să rămână neatins din punct de vedere fizic, moral și intelectual, iată ce ne poate aduce organizarea muncii.

Nu se poate spune de pildă, fără a fi nedrepti, că în România nu se muncește îndeajuns. Dar, munca noastră a fost fără spor, pentru că ni-a lipsit organizarea ei.

Munca manuală ca și cea intelectuală pentru a aduce roade fabuloase trebuie să aibă un plan.

Ne trebuie dar o educație a muncii. Ea ne va învăța care sânt condițiunile cele mai prielnice de muncă, cum și când vom trebui să facem sforțarea necesară, date precise asupra împrejurărilor în care se produce oboseala, diferitele categorii de profesioni spre care să ne călăuzim aptitudinile....

Știrile zilei

† Ion Caraiani. Duminecă a fost înmormântat la Iași venerabilul profesor universitar Ion Caraiani, membru al Academiei române dela înființarea ei și al fostei societăți literare Junimea. De origine macedonean, fusese profesor de limba elenă la universitatea din Iași. A colaborat pe vremuri la «Convorbiri Literare». În urma sa rămâne o serie de manuscrise literare și filologice. S'a stâns sărac și aproape uitat de toți.

Măsuri potrivite. Consistorul arhidiecezan din Sibiu a făcut pașii necesari la forurile chemate, pentru ca în comunele noastre să se închidă, Dumineca și în sărbători, cărciumile și alte localuri publice unde se vând băuturi spirituoase.

Scutire pentru invalizi. Ministrul de finanțe a dat organelor fiscale instrucțiuni pentru scutirea de impozit personal pe viață a tuturor invalizilor de război, fără deosebire dacă sânt ofițeri, sau grade inferioare.

Învățământul prin imagini. A apărut în editura institutului de editură «Cartea românească». 1. Carte cu chipuri, și 2. Istorie morale în chipuri, fără vorbe, pentru copii, întocmite pentru înlesnirea învățământului prin imagini, de Marin Biciulescu. Prețul Lei 6 fiecare. De vânzare la principalele librării din țară.

Locuitorii județului Sibiu. Suma totală: numărul locuitorilor 142.769. Bărbați 69.526. Femei 73.241. Bărbați trecuți de 21 ani: 39.013. După naționalități: Români 104.167, unguri 1.467, germani 33.638, evrei 150. Alte naționalități 3.345.

Învățătorii și concordatul. Congresul «Asociației învățătorilor» din județul Ilfov s'a întrunit în ședințe la București. S'a discutat: starea învățământului primar, retribuția învățătorilor, înființarea unui organ de publicitate ș. a. Privitor la concordatul cu Vaticanul, s'a hotărât, ca în desideratele ce se înainteză guvernului, să se arate punctul de vedere al corpului didactic primar, care va face acțiune comună cu biserica noastră ortodoxă.

Desbinarea pe teren religios, scrie «Renașterea Română», trebuie evitată cu orice preț. Ar fi dăunător neamului, patriei întregite, ca între două biserici surori — ortodoxă și unită — să se ivească astăzi germele neînțelegerii pe urma chestiunii de concordat. Să avem în fața noastră figurile mărețe ale marilor arhierei Șaguna al bisericii ortodoxe, și Maior și Samuil Micu Clain ai bisericii unite, cari pe lângă apostolatul credinței erau cei mai mari apostoli ai neamului. — Luăm act despre toate aceste doriri și mărturisiri ale «Renașterii». Dar, dacă ele sânt sincere, nu înțelegem râvna aceluiaș ziar întru «înființarea unei mitropolii unite și a unui seminar unit la București». Așezămintele pomenite — orce s'ar zice — sânt și rămân mijloace de propagandă greco-catolică într'un centru, unde numărul credincioșilor uniți cu Roma este disparent, și nu e interes al statului ca el să fie mărit. Mitropolia unită și seminarul unit ar avea la București cam aceeaș înfățișare, ca bună oară o mitropolie ortodoxă și un seminar ortodox — la Blaj. Dacă viitorii preoți uniți voesc să învețe limbă și literatură românească, cum do-rește «Renașterea Română», aceasta se învață mai bine la facultatea de litere, decât la semin-arul dorit.

Revista România Viitoare apare în Ploiești, str. Justiției 11. Primul număr al acestei reviste bilunare cuprinde articole bine scrise de: D. Munteanu-Râmnic, Gh. Popp, Dr. I. Irimesc, A. Murășanu, Al. Stamatiad ș. a. Revista are ilustrațiuni și desenhuri. Abonamentul anual 50 de Lei.

Cinema Apollo, Sibiu, Piața Herman. În 22 și 23 Ian. dramă celebră cu Sara Fedak. În 24 și 25 Ianuar: Interesantă comedie ca *Henny Porten*. Inceputul la 6¹/₂ și 8¹/₂ seara.

Ad. pp. Nr 554/1920 (2) 1—3

Concurs repetit

Pentru ocuparea postului de paroh în parohia de clasa a II-a Mănăsturul-român cu prediul Râșca, prin aceasta se deschide concurs repetit cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român.»

Emolumentele împreunate cu acest post sânt cele arătate în coala B. pentru întregirea salariului dela stat.

Doritorii de-a ocupa acest post, sânt poftiți a-și așterne suplicile subsemnatului până la termenul sus indicat, fiind instruite conform normelor în vigoare, și a se prezenta la sf. biserică în vre-o zi de Duminecă sau sărbătoare ca să fie cunoscuți din partea poporului.

Oficiul protopresbiterial ort. rom. în înțelegere cu comitetul parohial.

Cluj, la 28 Noemvrie 1920.

Talbu Roșescu,
protopresbiter

Nr. 260/920. prot. (343) 2—3

Concurs

Pentru întregirea parohiei de clasa III Cigmău, protopresbiteratul Geoagiului, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român.»

Emolumentele împreunate cu acest post sânt cele fasonate în coala B. pentru întregirea dela stat.

Cererile de concurs, instruite conform normelor în vigoare, se vor înainta subsemnatului oficiu protopresbiterial în termenul arătat, ear concurenții cu prealabila încuviințare a subscrisului, se vor prezenta în vre-o Duminecă sau sărbă-

toare în biserică, spre a cânta, cuvânta și celebra.

Geoagiu la 21 Noemvrie 1920.

Oficiul protopresbiterial ort. rom. al tractului Geoagiu în înțelegere cu comitetul parohial.

Nicolae Todea,
adm. protopresb.

Nr. 503/921 (1) 2—3

Concurs

Pentru ocuparea postului de paroh din parohia de clasa a III-a Peștera, conform ord. Ven. Cons. Nr. 7778 Bis. protopopiatul Zărandului, se escrie concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare în Telegraful Român.

Emolumentele împreunate cu acest post sânt cele fasonate în coala B. pentru venitele dela stat.

Cererile se vor înainta subsemnatului oficiu protopresbiterial, iar concurenții cu obser-

varea dispozițiilor reglementare se vor prezenta în vre-o Duminecă sau sărbătoare la biserică. Brad, la 20 Decemvrie 1920.

Oficiul protopopesc ort. rom. la Zărandului.

Pempiltu Piso
protopop.

Banca „Steaua“
strada Măcelarilor Nr. 5
cumpără (337) 3—3
acții „Lumina“ buc. cu 200 Lei
Tot aci se cumpără și Dolari și alte valute.

Pe On. noștri deponenți avem onoare a-i anunța, că având în vedere împrejurările actuale grele, nu i-am uitat nici de data aceasta, ci din propriul îndemn am urcat cu 1 Ianuar 1921 et. n. camăta pentru

Depuneri spre fructificare

precum urmează:

Depuneri în cont-curent 3¹/₂% netto
Depuneri pe libel, conform condițiunilor în vigoare la 5% „
Depuneri pe libel cu termen fix, de cel puțin o jumătate de an, apoi conf. condițiunilor în vigoare la 5¹/₂% „

Darea după interesele de depuneri o plătește ca și până acuma institutul direct. Credem că condițiunile de mai sus vor îndemna pe cât mai mulți la cruțare, — nu ținând banii nefructificați în ladă sau în șerpar, prin ceace contribuie numai la scumpetea de azi, — ci îi vor aduce spre păstrare și fructificare la

Banca Centrală

(343) 3—

pentru industrie și comerț s. p. a.

Filiala Sibiu: strada Cisnădiei Nr. 7, etajul II.

A apărut și se găsește de vânzare la **Librăria Arhidiecezană în Sibiu**

Calendarul arhidiecezan pe anul comun 1921

cu următorul cuprins, din care amintim următoarele: *Cătră cititorii Calendarului.* — *Arhiepiscopul și Mitropolitul Dr. Nicolae Bălan.* Alegerea, hirotonirea, instalarea și investirea. — *Gândiri.* — *Știri și fapte din 1920.* Cronică bisericească. — *Ce este bolșevismul?* — *Din zilele de mărire,* cu 5 ilustrații. — *Suferința,* poveste din popor. — *Snoave și istorioare:* 1. Binefacerea și Recunoștința. 2. S'a dat de gol. 3. Curajul femeii. 4. Așa se poate. 5. Măgarul și alcoolul. 6. Mânzul țiganului. — *Pentru meseriași:* Meșteșugarul cum se cade. — *Pentru economi:* 1. Plugurile cu motor, după C. M. 2. Gunoiul. 3. Sfaturi sănătoase, după I. M. P. — *Soldățești.* — *Versuri:* 1. Scrisoarea fetiței, de Lt. Eft. Barbu Bogdan. 2. Mama, de Maximilian G. Dopp. 3. Cicoarea, din popor, col. Teodorescu. 4. Cântece din război, col. E. H. 5. Dela Tisa. 6. Cântecul lăncului, din Zărand, col. E. H. 7. A lui Balint. — *Ostășească.* — *Fel de fel:* 1. Cre-diințe despre rândunică. 2. De pe pământ în lună. 3. Puterea exemplului. 4. Sănătatea femeilor. 5. Legea cercetașului. 6. Impotriva mănii. 7. Cărțile... 8. Radiul și razele sale, după Dr. A. Lanich. 9. Sfaturi. — *Gândiri.* — *D'ale doctorilor:* 1. Gripa sau influenza. 2. Baia de soare, după Dr. Forest. 3. La durere de cap. 4. Mierea. 5. De ce mănăcăm repede? după Dr. P. Schmid. 6. Carnea și nutrirea. 7. Nasul roșu. 8. Tusa măgărească. 9. Îngrijirea părului. 10. De ce nu trebuie să bei? 11. Dimineața — obo-seală. 11. Epilepsia (boala rea). — *Gândiri.* — *Alte versuri:* 1. La Oituz, de Șt. Băl-cești. 2. Cătănești, din popor, col. E. H. 3. Mormântul Stegarului, de V. Voiculescu. 4. Sus inima! de G. Coșbuc. 5. Găcitori. — *Scânteii.*

În celelalte părți ale Calendarului sunt: Cronologia, zilele și lunile de peste an, mersul vremii. — *Insemnarea târgurilor* aranjate după alfabet și luni.

Ilustrațiile: 1. P. S. Sa Mitropolitul Dr. Nicolae Bălan. — Statul major la frontul dela Tisa. — Intrarea triumfală a generalului Moșoiu în Sibiu. — Generalul Moșoiu și statul său major trec trupele în revistă. — Revista trupelor care au trecut Tisa și au capturat șase divizii bolșevice. — M. S. Regina Maria la podul peste Tisa asistă la trecerea trupelor.

Calendarul s'a tipărit în două ediții: o ediție cu «Șematismul» bisericii ort. rom. din Transilvania, Bănat și părțile anexate din Ungaria, cu «Evidență» pentru oficiile protopresbiterale, parohiale, catiheti și învățători, — și altă ediție, fără Șematism.

Prețul: { Ediția cu Șematism 10 Lei } plus porto postal 2 Lei și sunt a se
„ fără „ 8 Lei } trimite înainte prin mandat postal.

Librăriilor pentru desfacere peste 10 exemplare se dă rabat